



*Le 30 Octobre 2020*

*Chers personnels et familles des écoles publiques de Portland,*

*Je vous écris pour vous informer de quatre cas récents de COVID-19 positifs identifiés cette semaine dans les écoles publiques de Portland. Il y a eu un cas à l'école primaire Rowe, école intermédiaire King, école intermédiaire Lyman Moore et au lycée Portland.*

*Nous demandons à tout le monde d'être franc et de faire preuve d'une grande prudence. Parmi deux des cas, à Rowe et à King, les personnes testées positives n'étaient pas à l'école pendant leur période d'infection, il n'y a donc pas eu d'exposition au sein de ces communautés scolaires. Il n'y avait pas de contacts étroits nécessitant une quarantaine dans ces écoles.*

*Nous nous attendons à ce que les deux autres cas, à Moore et au lycée Portland, entraînent la mise en quarantaine d'un plus grand nombre de contacts - peut-être jusqu'à 50 au lycée Portland. Nous avons communiqué avec tous les contacts étroits et avons mis en place nos protocoles. Si vous n'avez pas été contacté, alors vous n'êtes pas considéré comme un contact étroit. Mais nous demandons à chacun de continuer à observer avec diligence nos protocoles de santé et de sécurité - porter le masque, se laver les mains et pratiquer la distanciation physique - et de continuer à surveiller vos enfants et vous-mêmes pour détecter les symptômes.*

*En raison des lois sur la protection de la vie privée concernant l'état de santé, nous ne sommes pas en mesure de divulguer des informations plus précises sur les personnes dont le test est positif (comme leur rôle, le niveau scolaire auquel elles sont associées, etc.). Cependant, sachez que nous suivons nos protocoles locaux et d'état pour assurer la santé et la sécurité de ces communautés scolaires. Ces protocoles sont les suivants :*

- Le CDC (Centre de Contrôle des Maladies) du Maine ou un représentant de l'école vous contactera directement si vous êtes identifié comme étant un contact étroit d'une personne ayant testé positif. Les contacts étroits doivent être mis en quarantaine pendant 14 jours à compter de leur dernière date d'exposition connue. Il est recommandé de tester les contacts étroits 5 à 7 jours après l'exposition. Les contacts étroits doivent être mis en quarantaine pendant les 14 jours, même si le résultat de leur test est négatif. Les contacts secondaires des "contacts étroits", tels que les membres de familles, peuvent continuer à aller au travail et à l'école, tant que la personne mise en quarantaine n'a pas de symptômes ou un test positif.*

- *Les contacts étroits dans les écoles sont déterminés par la configuration des classes. Cela signifie généralement que les élèves d'un groupe donné ainsi que le personnel qui a interagi avec eux sont des contacts étroits. D'autres expositions possibles (par exemple, les bus, les programmes extrascolaires, etc.) sont également évaluées. Les personnes qui sont restées à une distance de moins de 2 mètres pendant plus de 15 minutes sont également considérées comme des contacts étroits.*
- *Un nettoyage en profondeur des espaces aura lieu après la détection de tout nouveau cas.*
- *Les tests de dépistage pour tout élève ou personnel présentant des symptômes sont disponible grâce à notre partenariat avec Greater Portland Health. Si un grand nombre d'élèves ou de membres du personnel devaient être testés en raison d'une exposition, nous avons établi une relation avec Northern Light afin de fournir des tests aux élèves et aux membres du personnel qui ne présentent pas de symptômes. Les personnes non symptomatiques peuvent également obtenir des tests par l'intermédiaire de leurs médecins. Vous pouvez trouver un centre de dépistage à votre convenance [ici](#). En général, ces centres de dépistage factureront votre assurance et vous n'aurez donc pas de frais à payer ou de ticket modérateur. Si vous avez des difficultés pour vous procurer des tests, veuillez en informer l'infirmière de votre école.*

*Des détails supplémentaires sur nos protocoles peuvent être trouvés sur [notre site web de réouverture](#). N'hésitez pas à prendre contact avec le directeur ou l'infirmière de l'école de votre enfant si vous souhaitez obtenir plus d'informations.*

*Nous souhaitons une guérison rapide des membres de notre communauté. Les cas de COVID-19 sont en train d'augmenter à l'échelle nationale et à Maine et cette pandémie continue de nous poser des défis à tous. Nous croyons que notre district peut maintenir des environnements d'apprentissage sûrs et sains si nous continuons à respecter strictement nos consignes de sécurité. N'oubliez pas de garder les enfants à la maison s'ils présentent des symptômes, porter des masques, pratiquer une bonne hygiène des mains et maintenir une distance physique - non seulement à l'école mais aussi ailleurs où votre famille peut être en contact avec d'autres personnes. C'est notre meilleure défense pour tenir le COVID à distance.*

*Sincèrement,*



**Xavier Botana, Surintendant**

P508- FREG Superintendent's Oct. 30 Letter

353 Cumberland Avenue, Portland, ME 04101 207-874-8100 [www.portlandschools.org](http://www.portlandschools.org)